



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

26 de septiembre de 2025 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 77, No. 24

¡HISPANIC HERITAGE MONTH!



Quinceañero Alonzo with his grandmother Carol Medina.



Hispanic Heritage Month kicked off at the Ohio Governor's Residence, and Sue Cuevas, President/CEO of Nueva Esperanza Credit Union, and Dr. Vinny Riccardi and Elaina Hernandez of the Believe Center were there, among others, to celebrate.

BISHOP CHAZ D BOES  
BRIGHTER DAYS IN YOUR FUTURE  
OFFICIAL RELEASE  
SEPTEMBER 28 6PM

COMPASSION AT CALVARY  
3740 WEST ALEXIS RD TOLEDO

WITH SPECIAL PERFORMANCES BY  
CHRIS BYRD RENEWED SONS RYAN DAVID C&S MINISTRY  
BRYANN ROGERS DARIUS COLEMAN LEANNETTE LOPEZ  
GUEST MC - DR MARK WILLIAMS



¡Fiesta con Escuela! September 19, 2025

LATINO COMMUNITY CANDIDATE FORUM  
FOR TOLEDO CITY COUNCIL AT-LARGE CANDIDATES  
Sofia Quintero Arts & Cultural Center 1225 Broadway Toledo Oh 43609

OCT 15 2025

- Doors open at 5:00
- Event begins at 5:30
- Light Refreshments served
- This event is free and open to the public

Margarita De Leon Moderator

Presented By La Prensa, Inc. Ohio and Michigan Bilingual Newspaper  
Sponsored By Salinas Exteriors

Partners: The Latino Alliance of NWO, Nueva Esperanza Credit Union,  
The Believe Center, Sofia Quintero Arts and Cultural Center,  
Farm Labor Organizing Committee (FLOC) AFL-CIO

The Columbus Crew tied, 1-1, against Toronto FC at Lower.com Field on Sept. 20, 2025. The Crew travels to face Chicago Fire FC on Saturday, Sept. 27 at Soldier Field.  
—Wessam Abou Ali photo courtesy of Columbus Crew.

HISPANIC HERITAGE MONTH

September 15 - October 15

# Are you looking to lose weight, eat healthy, and or buy or sell a home?

## Grecia, Laura, Paloma & Isabel Gutierrez are a family of Latinx women entrepreneurs ready to assist!

By Dr. Linda Alvarado-Arce

Grecia, Laura, Paloma and Isabel Gutierrez are Independent Herbalife Nutrition Distributors ready to assist you with your weight loss and or plans to eat healthy. Their passion is in “helping people feel stronger, healthier, and more confident in their daily lives,” by providing support and guidance on the journey toward better wellness. Isabel is mom, who from the time of having her daughters, Grecia, Laura, and Paloma, has been using Herbalife. She is, as are her daughters, great examples of what Herbalife can do for a person and over a lifetime.

Currently, the Gutierrez women are offering a **FREE Body Fat Evaluation** with their new scanning machine. This machine is designed to better understand each person’s body needs and to guide them towards an improved quality of life. With their nutrition products, the Gutierrez women believe “it is possible to improve **weight management, energy, digestion, concentration, and performance**, for the whole family and

at every stage of life. Because, as women and as mothers, “they have learned the value of resilience, compassion, and lifting others up.” As Grecia shared, “That’s why every person we meet reminds us that our purpose is bigger than ourselves.” It is, as she shared, “to inspire confidence, motivate people to believe in themselves, and to make a positive difference in their lives.” **If interested in Herbalife, call (419) 973-5159 (for English).**

**If looking to buy or sell a home, Grecia Gutierrez** is also a bilingual, in English and Spanish, real estate agent. She can help guide first-time buyers, assist families in upgrading, or help investors find the perfect property. For Grecia, “real estate is more than transactions—it’s about building trust, providing guidance, and making what can feel like an overwhelming process smooth and exciting.” So, if interested, **call Grecia @ (419) 973-5159** and she can help you find your next dream home, your first home, invest in property, or sell your current home.

**¿Buscas bajar de peso, comer sano, o comprar o vender una casa?**  
**¡Grecia, Laura, Paloma e Isabel Gutiérrez son una familia de emprendedoras latinas listas para ayudarte!**

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Grecia, Laura, Paloma e Isabel Gutiérrez son Distribuidoras Independientes de Herbalife Nutrition listas para ayudarte con tu pérdida de peso o tus planes de alimentación saludable. Su pasión es “ayudar a las personas a sentirse más fuertes, saludables y seguras en su vida diaria,” brindándoles apoyo y orientación en el camino de un mayor bienestar. Isabel es mamá y, desde que tuvo a sus hijas, Grecia, Laura y Paloma, ha usado Herbalife. Ella, al igual que sus hijas, es un gran ejemplo de lo que Herbalife puede hacer por una persona y su vida.

Actualmente, las Gutiérrez ofrecen una **Evaluación de Grasa Corporal GRATUITA** con su nuevo escáner. Este escáner está diseñado para

comprender mejor las necesidades corporales de cada persona y guiarla hacia una mejor calidad de vida. Con sus productos de nutrición, las mujeres Gutiérrez creen que es posible mejorar el **control de peso, la energía, la digestión, la concentración, y el rendimiento**, de toda la familia y en cada etapa de la vida. Porque, como mujeres y madres, han aprendido el valor de la resiliencia, la compasión y el apoyo a los demás. Como Grecia compartió: “Por eso, cada persona que conocemos nos recuerda que nuestro propósito es más grande que nosotros mismos.” Se trata, como ella misma comentó, de **“inspirar confianza, motivar a las personas a creer en sí mismas y a marcar una diferencia positiva en sus vidas.”** Si estás interesado en Herbalife, llame al **(419) 677-3109 (para español).**



**Si buscas comprar o vender una casa, Grecia Gutiérrez** también es agente bilingüe, en inglés y español. Puede guiar a quienes compren por primera vez una casa, o ayudar a las familias a mejorar su vivienda, o ayudar a los inversores a encontrar la propiedad perfecta. Para Grecia, “vender es más que una transacción: se trata de

generar confianza, brindar orientación, y hacer que un proceso que puede parecer abrumador sea fácil y emocionante.” Entonces, si estás interesado, **llame a Grecia al (419) 973-5159** y ella puede ayudarlo a encontrar la casa de sus sueños, su primera casa, invertir en propiedades, o vender su casa actual.

FORO COMUNITARIO LATINO CON LOS CANDIDATOS

GENERALES PARA EL CONCEJO MUNICIPAL DE TOLEDO

Acompáñenos en el último día del Mes de la Herencia Hispana para una oportunidad especial de escuchar directamente a los candidatos generales para el Concejo Municipal de Toledo.

Este foro comunitario reunirá a candidatos y residentes para conectarse sobre los temas que más importan — a la comunidad latina y a todo Toledo.

- Conozca a los candidatos que quieren representarnos
- Escuche la postura de los candidatos sobre los temas que afectan a nuestra comunidad
- Participe en un diálogo significativo para tomar decisiones informadas en las urnas

Sofia Quintero Arts & Cultural Center

1225 Broadway Toledo Oh 43609

OCT 15 2025

- Las puertas abren a las 5:00
- El evento comienza a las 5:30
- Habrá refrigerios ligeros
- Este evento es gratuito y abierto al público

Margarita De Leon Moderator

Presentado por: La Prensa, Inc. – Periódico Bilingüe de Ohio y Michigan

Patrocinado por: Salinas Exteriores

Colaboradores: The Latino Alliance of NWO, Nueva Esperanza Credit Union, The Believe Center, Sofia Quintero Arts and Cultural Center, Farm Labor Organizing Committee (FLOC) AFL-CIO

To contact La Prensa’s Editor

Dr. Linda Alvarado-Arce

email [linda@laprensa1.com](mailto:linda@laprensa1.com)

or call 419-787-0008.

La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa, Inc.

Publisher

Board of Directors:

|                     |                     |                          |
|---------------------|---------------------|--------------------------|
| Chaz D. Boes        | President/CEO       | Chaz@laprensa1.com       |
| Kevin Salinas       | Vice-President      | KSalinas@laprensa1.com   |
| Christina Rodriguez | Secretary/Treasurer | CRodriguez@laprensa1.com |
| Alicia J. Boes      | Board Member        | aliciaboess1@gmail.com   |

Editorial:

|                                 |              |                                                              |
|---------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------|
| Dr. Linda Alvarado-Arce, Editor | 419-787-0008 | <a href="mailto:linda@laprensa1.com">linda@laprensa1.com</a> |
|---------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------|

Advertising/Sales:

|                   |              |                                                            |
|-------------------|--------------|------------------------------------------------------------|
| Zacharias Trejo   | 419-870-6565 | <a href="mailto:zach@laprensa1.com">zach@laprensa1.com</a> |
| Adam L. Hernandez | 419-460-9339 | <a href="mailto:adam@laprensa1.com">adam@laprensa1.com</a> |
|                   | 419-322-9215 |                                                            |

Art/Graphics/WebSite:

|          |                |                                                                                  |
|----------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Jennifer | Graphics & Web | <a href="mailto:jennifer@lapresanewspaper.com">jennifer@lapresanewspaper.com</a> |
|----------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------|

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)

Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

La Prensa, Inc.

3327 Airport Hwy., Toledo, OH 43609 • [www.lapresanewspaper.com](http://www.lapresanewspaper.com)

Copyright © 2025 La Prensa, Inc. All rights reserved.

Disclaimer: The opinions and views expressed in articles, columns, and other content published by La Prensa Inc. are solely those of the individual writers and do not reflect the opinions, beliefs, or official positions of La Prensa Inc., its board of directors, or its affiliates. Additionally, some content may be generated or assisted by artificial intelligence (AI). While efforts are made to ensure accuracy and quality, La Prensa Inc. is not responsible for any errors or misinterpretations that may arise from AI-generated content.

Gobierno de Trump pide a Corte Suprema retirar protecciones legales a inmigrantes venezolanos

Por MARK SHERMAN Associated Press

WASHINGTON, Sept. 19, 2025 (AP) El gobierno del presidente Donald Trump solicitó el viernes a la Corte Suprema federal una orden de emergencia que le permita retirar las protecciones legales a más de 300.000 migrantes venezolanos.

El Departamento de Justicia pidió al máximo tribunal que suspenda un fallo de un juez federal en San Francisco que determinó que el gobierno terminó incorrectamente el Estatus de Protección Temporal (conocido como TPS por sus siglas en inglés) para los venezolanos.

La corte de apelaciones federal en San Francisco se negó a suspender el fallo del juez de distrito Edward Chen mientras el caso continuaba avanzado por los tribunales.

La Corte Suprema revocó en mayo una orden preliminar de Chen que afectaba a otros 350.000 venezolanos cuyas protecciones expiraron en abril. El máximo tribunal no proporcionó una

explicación en ese momento, lo cual es común en apelaciones de emergencia.

El procurador general D. John Sauer argumentó en el nuevo documento judicial que la orden de mayo de los jueces también debería aplicarse al caso actual.

“Este caso es familiar para la corte e involucra el fenómeno cada vez más familiar e insostenible de tribunales inferiores que desobedecen las órdenes de esta corte en el expediente de emergencia”, escribió Sauer.

El resultado, dijo, es que la “nueva orden, al igual que la anterior, detuvo la anulación y terminación del TPS que afecta a más de 300.000 extranjeros basándose en teorías legales sin mérito”.

El gobierno de Trump ha tomado medidas para retirar varias protecciones que han permitido a los inmigrantes permanecer en el país, incluyendo la finalización del TPS para un total de 600.000 venezolanos y 500.000

haitianos que recibieron protección durante la presidencia de Joe Biden. El TPS se concede en plazos de 18 meses.

El Congreso creó el TPS en 1990 para prevenir deportaciones a países que sufren desastres naturales, conflictos civiles u otras condiciones peligrosas.

La designación puede ser otorgada por el secretario de Seguridad Nacional.

Chen determinó que el Departamento de Seguridad Nacional actuó “con premura sin precedentes y de una manera sin precedentes... con el propósito predeterminado de acelerar la terminación del estatus de TPS de Venezuela”.

Al denegar la apelación de emergencia del gobierno federal, la jueza Kim Wardlaw escribió para un panel unánime de tres jueces de apelación que Chen determinó que el DHS tomó sus “decisiones primero y buscó una base válida para esas decisiones después”.

Guatemala aún no ha localizado a más de la mitad de familias de menores que EEUU quiere deportar

Por SONIA PÉREZ D. Associated Press

CIUDAD DE GUATEMALA, Sept. 19, 2025 (AP) Las autoridades guatemaltecas aún no han logrado localizar a más de la mitad de las familias de los menores de edad migrantes que viajaron solos a Estados Unidos y que ese país quiere deportar.

La Procuraduría General de la Nación (PGN) confirmó que hasta el momento han sido halladas 256 familias de los 609 menores que las autoridades estadounidenses tienen registrados y bajo su custodia.

En una declaración a The Associated Press el viernes, la PGN dijo que “mantiene esfuerzos constantes para la localización de las familias de los adolescentes mencionados. Además, se han implementado acciones y mecanismos interinstitucionales en los territorios, con el objetivo de agilizar los procesos de búsqueda y reunificación familiar”.

En un principio la PGN dijo que tenía dificultad para localizar a las familias

porque creían que ésta impulsaba las deportaciones, pero ni la entidad ni el gobierno solicitaron deportarlos. Ahora “las familias han mostrado mayor comprensión de la situación y apertura hacia la PGN”, dijo el organismo.

Según los datos de la Procuraduría de la Niñez y la Adolescencia, los menores que están bajo resguardo de la autoridad estadounidense tienen entre 14 y 17 años y en su mayoría son originarios del occidente del país los departamentos más pobres y con más población indígena. De éstos un 60% aproximadamente son varones.

En julio el presidente guatemalteco Bernardo Arévalo le informó a Kristi Noem, la secretaria de Seguridad Nacional estadounidense, que el país estaba dispuesto a recibir a los menores que estuvieran bajo su custodia y que estuvieran cercanos a cumplir la mayoría de edad con el fin de que no fueran enviados de centros de atención a menores a centros de detención de migrantes.

Guatemala también había solicitado que el

retorno fuera bajo el debido proceso y pausado para tener el tiempo y recursos para poder atender y buscar a las familias de los menores para reunificarlos.

Pero el gobierno del presidente estadounidense Donald Trump intentó el 31 de agosto deportar a por lo menos 76 menores no acompañados a Guatemala, medida que fue frenada por una jueza.

La víspera otro juez prohibió al gobierno de Trump deportar de inmediato a los menores no acompañados guatemaltecos, en el más reciente paso de una disputa judicial sobre uno de los temas más delicados en la agenda migratoria del mandatario.

El magistrado dijo que aunque funcionarios del gobierno estadounidense habían justificado la deportación con el objetivo de reunir a los niños que querían regresar a casa con sus padres “no hay evidencia ante el Tribunal de que los padres de estos niños buscaran su regreso”.



Score WITH ONE OF GENOABANK'S tailored loan products.

Button up those home projects before kickoff!

At GenoaBank we offer a mixture of individualized loan programs to fit the diverse needs of our customers.

We offer competitive rates and terms — and decisions are made locally and quickly. Don't fumble your finances, GenoaBank is here to take your banking needs personally.

Installment Loans Auto • Boat • RV/Camper  
Home Equity Line of Credit | 2nd Mortgage  
Unsecured Loans | Personal Loans



1-800-592-2828 • www.genoabank.com

>> Proudly Serving Northwest Ohio Since 1902

ELMORE | GENOA | FREMONT | MAUMEE | MILLBURY | OREGON | PERRYSBURG /  
ROSSFORD | PORT CLINTON / CATAWBA | SYLVANIA | DOWNTOWN TOLEDO

Loans are subject to credit approval.





**NAMI** Greater Toledo  
National Alliance on Mental Illness

**10th Annual Latinx Mental Health Forum**  
**‘Por Todos Para Siempre’**  
Friday, October 10<sup>th</sup> | 10 am – 3 pm | Sofia Quintero Event Center

**NAVIGATING MENTAL HEALTH IN 2025**



**MELY ARRIBAS-DOUGLAS**  
Chair, Welcome Toledo Lucas  
County (TLC) Librarian Specialist



**NORMA RAMOS PRATER**  
Latino Outreach Coordinator



**HENRY GARCIA**  
Medicare and Marketplace  
Navigator for CareNet



**LATINX LEADERSHIP INITIATIVE**



**MARGARITA DE LEON**  
Latine Community Leader



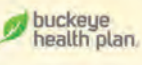
SCAN TO REGISTER  
FOR FREE

**PRESENTING SPONSOR**  


**VENUE SPONSOR**  


**CEU SPONSOR**  



México y Canadá acuerdan plan para estrechar lazos ante incertidumbre generada por medidas de Trump

Por FERNANDA PESCE y ROB GILLIES Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO, Sept. 18, 2025 (AP) En medio de las tensiones generadas por las amenazas arancelarias de Estados Unidos, la presidenta mexicana Claudia Sheinbaum y el primer ministro canadiense Mark Carney acordaron el jueves un plan de acción para fortalecer la cooperación entre ambas naciones en diferentes áreas, incluida la seguridad, y abogaron a favor del tratado comercial de Norteamérica que será sujeto a revisión el próximo año.

El plan fue dado a conocer durante la primera visita de Carney a México como jefe de gobierno de Canadá. Ambos dignatarios se estrecharon la mano e ingresaron lado a lado al palacio presidencial de Ciudad de México. A pesar de no estar presente, el presidente estadounidense Donald Trump y la incertidumbre generada por sus políticas proteccionistas ocuparon un lugar destacado durante la reunión.

Sheinbaum aplaudió la iniciativa y aseguró el plan de acción “abre una nueva etapa en la que fortalecemos aún más los vínculos económicos, sociales y culturales”, y agregó que espera que dé resultados “muy pronto”.

Por su parte, el primer ministro canadiense afirmó que el plan representa el inicio de una “nueva era” y una “alianza estratégica integral” que servirá de “complemento” al tratado comercial entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC).

Carney indicó en conferencia de prensa que el plan binacional contempla el fortalecimiento de las cadenas de suministro, el aseguramiento de la migración mexicana en el sector agrícola de Canadá, la creación de un “nuevo diálogo de seguridad” para luchar contra el crimen organizado y el tráfico de personas, y la exploración de oportunidades de energías renovables y la reducción de las emisiones de carbono.

La Cancillería mexicana difundió un documento en el que señala que el llamado Plan de Acción México-Canadá 2025-2028 contempla también una mayor coordinación en el ámbito de la ciberseguridad y la “colaboración para la ubicación, persecución y traslado de objetivos prioritarios”, incluyendo los procesos de extradición. Al respecto, la mandataria mexicana precisó que la colaboración en materia de seguridad se dará “con pleno respeto a nuestras soberanías”.

Ambos gobernantes coincidieron en la relevancia del tratado trilateral, y Carney ratificó que Canadá trabajará de manera conjunta con sus socios para tener un T-MEC “mejorado”. “Nosotros estamos comprometidos en nuestra alianza estratégica con Estados Unidos y, por ello, queremos utilizar la revisión del T-MEC... para que podamos utilizar este tratado de manera más eficaz”, sostuvo.

Aunque las tensiones que han surgido en los últimos meses con Estados Unidos, el principal socio de ambos países, no afloraron durante la conferencia de prensa, el senador canadiense Peter Boehm afirmó que el encuentro entre Sheinbaum y Carney serviría para compartir sus preocupaciones sobre el presidente estadounidense Donald Trump.

“¿Qué están escuchando de los estadounidenses? ¿Qué estamos escuchando nosotros? Es una oportunidad para hablar sobre cómo manejar las relaciones con la administración de Estados Unidos en el futuro”, comentó Boehm.

Más temprano, Sheinbaum adelantó que quieren aumentar la relación comercial bilateral en distintos sectores, siempre dentro del T-MEC, y hacerlo por vía marítima, lo que evitaría el paso de esas mercancías por Estados Unidos.

El T-MEC está programado para ser revisado en 2026. Más del 75% de las exportaciones de Canadá y más del 80% de las de México se envían a

Estados Unidos.

Carney también busca mejorar las relaciones con México durante su visita de dos días, a pesar de que el año pasado algunos gobernadores canadienses hablaron de excluir a México de cualquier nuevo acuerdo de libre comercio con Estados Unidos.

Trump apostó por imponer aranceles generales a sus dos vecinos como parte de lo que dijo eran medidas para luchar contra el tráfico de fentanilo desde ambos países. El gobernador de Ontario, Doug Ford, señaló en aquel momento que comparar a Canadá con México era “lo más insultante que he escuchado de nuestros amigos y aliados más cercanos, Estados Unidos”.

Boehm dijo que los comentarios de los gobernadores, que consideró fuera de lugar, molestaron a los mexicanos.

“Los mexicanos son particularmente sensibles en estos asuntos y hubo preocupación al respecto, sin duda”, expresó Boehm.

El senador representó al gobierno canadiense cuando Sheinbaum juramentó como presidenta el año pasado y es de los políticos que aspira a unas relaciones más estrechas con México. México apreció que Carney invitara a Sheinbaum a la cumbre del G7 en Alberta en junio y posteriormente la presidenta mexicana recibió en Ciudad de México a los titulares canadienses de Relaciones Exteriores y Finanzas.

“Mucha gente no se da cuenta de que comerciamos más con

México que con toda la Unión Europea, toda Europa, incluido el Reino Unido”, comentó Boehm. “Es un asunto bastante importante para nosotros”.

México es el tercer socio comercial más grande de Canadá, después de Estados Unidos y China. Canadá fue el quinto socio comercial más grande de México en 2024.

Pero el comercio con Estados Unidos sigue siendo primordial para ambos países y preservar el pacto de libre comercio será crucial.

**Trump pesa sobre la reunión**

Una exención clave para Canadá y México protege a la gran mayoría de sus bienes de los aranceles impuestos por Trump, y las empresas canadienses y mexicanas pueden reclamar un trato preferente bajo el T-MEC. Pero Trump ha impuesto algunos aranceles específicos por sector, conocidos como aranceles 232, que están teniendo un impacto importante, como el del 50% sobre las importaciones de acero y aluminio.

“Trump está latente en esta visita”, comentó Nelson Wiseman, profesor emérito de la Universidad de Toronto. “México y Canadá ahora comparten la amenaza común de Estados Unidos”.

“Si bien ambos mandatarios están interesados en expandir el comercio entre sus países, creo que su prioridad es planificar cómo lidiar con Trump y la próxima renegociación del T-MEC. Carney y Sheinbaum ahora reconocen que trabajar en equipo contra Trump

puede ser más efectivo que competir por acuerdos separados con Trump, aunque todavía estén buscándolos”.

**Diferentes enfoques hacia EEUU**

México y Canadá han tenido diferentes enfoques para gestionar las relaciones con Estados Unidos, pero eso no quita que ambos países quieran aumentar el comercio bilateral dentro del tratado norteamericano. Sheinbaum dijo que los países ya están formando equipos y revisando el acuerdo con la esperanza de mantener el libre comercio trilateral.

Además del comercio, México también aspira a fomentar más inversión canadiense en el país, pero Sheinbaum dijo que las empresas mineras deben respetar las leyes mexicanas, en particular las regulaciones medioambientales, que según la mandataria no siempre han seguido.

Las empresas canadienses son los mayores inversores extranjeros en el sector minero de México, representando casi el 70% de la inversión extranjera en el sector.

Luego de la reunión privada entre Carney y Sheinbaum el jueves, habrá un almuerzo de trabajo, al que se unirán varios ministros y secretarios de sus gabinetes. Carney visitará la embajada canadiense el viernes.

---  
Gillies informó desde Toronto

---  
Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.



**YOUR ADVENTURE BEGINS HERE!**

NEW! Wicked Wand Workshop  
NEW! Ninja Warrior Challenge  
NEW! Viking Invasion

Open Weekends Now - Sept 28 Plus Labor Day, Sept 1 & Festival Friday, Sept 26 • 9 am - 7 pm • Rain or Shine

**2025 Michigan Renaissance Festival**

248.634.5552 | MichRenFest.com

**WRITE-IN CANDIDATE**

**HAROLD HARRIS**

**MAYOR OCT-4 NOV. 2025**

WWW.HAROLDHARRISFORTOLEDO.COM PAID FOR BY: HAROLD HARRIS 

\*\*\*\*\*

**REGISTER**

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

**VOTE**

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

**REGISTER**

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

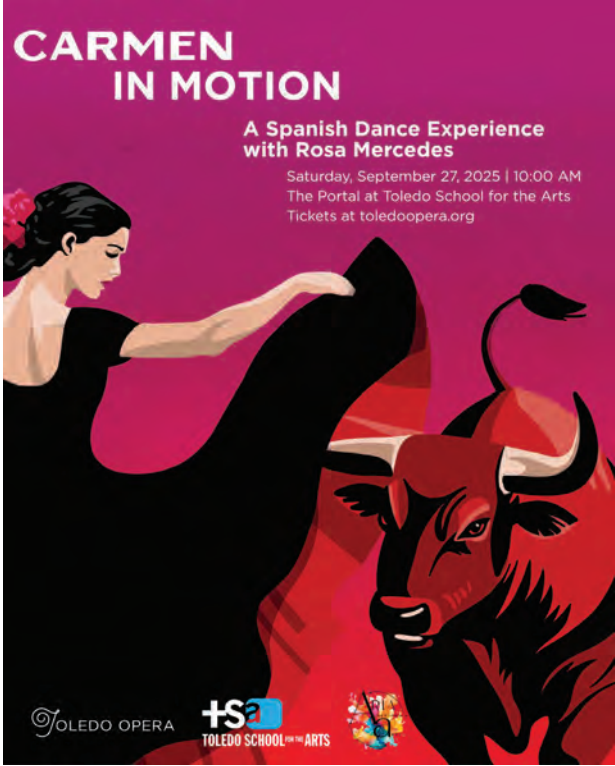
**VOTE**

\*\*\*\*\*

Toledo Opera, Toledo School for the Arts, and Aria Performing Arts Present - Carmen in Motion: A Spanish Dance Experience with Rosa Mercedes

Toledo Opera, Toledo School for the Arts, and Aria Performing Arts will host the event, “Carmen in Motion: A Spanish Dance Experience with Rosa Mercedes,” on Saturday, September 27, 2025 at 10:00 a.m. at The Portal at Toledo School for the Arts, 1401 Adams St., Toledo, OH 43604.

To celebrate the upcoming performance of Carmen, Toledo Opera invites you to step into the rhythm and passion of Carmen with an immersive, interactive dance experience led by internationally acclaimed choreographer Rosa Mercedes. This community event features a demonstration of traditional Spanish dance, an introduction to castanets, and an optional beginner-friendly lesson – inviting participants of all experience levels to connect with the cultural essence and mu-



sicality of Carmen. *Reservations required. Tickets are \$25 for the general public and \$20 for Opera Unlimited subscribers and are available for purchase at toledoopera.org. Capacity is limited.* “With Carmen in Motion, we’re adding a whole new spark to our companion programming,” shared Toledo Opera General Director James M. Norman. “Attendees will experience the fire and passion of dance woven into the story of Carmen, brought to life with the brilliance of choreographer Rosa Mercedes. It’s a fun and unforgettable way to step even deeper into the magic of this timeless opera.”



Merle (Esq.) & Linda Dech at Zoo-to-Do, held on September 19, 2020, @ the Toledo Zoo.

Lucas County Residents can decide how Opioid Settlement funds are spent

Toledo, OH: The Mental Health & Recovery Services Board is calling on all community members to participate in a vital survey that will help decide how millions of dollars in opioid settlement funds are invested. This input will directly guide the allocation of resources to address the ongoing addiction crisis and support recovery efforts across the region. The survey which is online at <https://bit.ly/OpioidSurveyLC>, is open until September 30, 2025, is a chance for residents to help prioritize strategies for addiction prevention, treatment, and recovery services. The funds are a direct result of settlements with numerous pharmaceu-

cal companies and distributors that were held accountable for their role in the national opioid crisis. See attached QR code for easy survey access. “I can’t stress enough how vital input is from the community,” said Matt Bell, Region 4 OneOhio Foundation Board Chair. “The opioid settlement funds we oversee are meant to bring healing, resources, and long-term solutions to the communities we all call home. To make sure these dollars create the greatest impact, we need to hear directly from you - the families, neighbors, and leaders who live with these challenges every day. Your feedback will guide our funding priorities and ensure that every decision we make is rooted in the real needs of our

community.” “This is an opportunity for our community to turn tragedy into a path toward healing,” said Scott Sylak, Region 4 OneOhio Foundation Director and Executive Director of the Mental Health & Recovery Services Board of Lucas County. “These settlement funds are a direct result of our state’s fight for accountability, and they are critical for saving lives and rebuilding communities. We must ensure these dollars go where they can do the most good and that starts with listening to the people who have been most affected.” Fill out the survey online at <https://bit.ly/OpioidSurveyLC>, before September 30, 2025.

**Nueva Esperanza**  
COMMUNITY CREDIT UNION

**Viernes, Septiembre 26**  
**en el Lobby 11am - 5pm**

**Celebrando**

**15**

**Años!**

con Andy Hernandez y Marla Molina

**TRANSMISIÓN EN VIVO**

[www.midwesttexmexradio.com](http://www.midwesttexmexradio.com)

MIDWEST  
TEXMEX  
RADIO  
.com

3-5PM

**Need a Loan? Think Glass City!**

- Mortgage Loans
- Home Equity Loans & Lines of Credit
- Home Improvement Loans
- Vehicle Loans
- Personal Loans
- Visa Credit Cards

**GLASS CITY  
FEDERAL  
CREDIT UNION**

Toledo • Maumee • Bowling Green  
419-887-1000 • [glasscityfcu.com](http://glasscityfcu.com)

Loans & credit cards subject to credit approval & membership eligibility. NMLS ID #445858.

**We're working for you!**

# Recipe of the Week

By Alicia Boes, [aliciaboes1@gmail.com](mailto:aliciaboes1@gmail.com)

## Caldo de Res

This hearty Mexican beef soup is full of tender meat, sweet corn, and chunky vegetables that make every bite comforting. The best part? There are no rules add as much meat or as many veggies as you like. I usually double up on carrots because my husband loves them. And while it's perfect for the colder months, my husband will tell you it's just as good on a hot summer day.

### Ingredients

- 2–5 lbs chuck roast, cut into chunks
- 3 zucchini, cut into large pieces
- 3 lbs carrots, peeled and cut into chunks (*I add extra for my husband!*)
- 1 head of cabbage, cut into wedges
- 10 ears of corn, cut into halves or thirds
- 8 potatoes (yellow or your choice), quartered
- 1 medium onion, diced
- 3 tbsp minced garlic
- 1 bunch cilantro, tied together or left whole
- Oil (for browning)
- Salt & black pepper (to taste)
- Seasonings: onion powder, garlic powder, chicken Knorr, beef Knorr

### Instructions

- 1 Brown the meat:**  
Heat oil in a large pot. Season chuck roast chunks with salt and pepper, then brown on all sides.
- 2 Sauté aromatics:**  
Add diced onion and cook until tender. Stir in garlic and cook for 1 minute.
- 3 Build the broth:**  
Add half of the carrots and the bunch of cilantro. Cover with water. Bring to a boil, then reduce to a simmer.
- 4 Add corn:**  
Drop in the corn pieces and continue simmering until the meat is almost tender.
- 5 Add root veggies:**  
Stir in potatoes and the remaining carrots. Cook about 10 minutes.
- 6 Finish with tender vegetables:**  
Add cabbage wedges and zucchini. Cook until all vegetables are soft and the meat is fully cooked.
- 7 Season to taste:**  
Adjust flavor with salt, onion powder, garlic powder, chicken Knorr, and beef Knorr.



Alicia Boes

**BIBLE TEMPLE DAYCARE & PRESCHOOL**  
**NOW ENROLLING**  
**BTDC**  
3327 Airport Hwy, Toledo, OH 43609  
6am-6pm  
**CALL 419-385-7225**  
FOR MORE INFO

*Todo es*  
**MEJOR**  
*cuando traes a tus amigos*  
SERVIDOS A LAS 9:30 Y 11:30.  
CONDUCTOS EN ESPAÑOL A LAS DOS Y MEDIA  
SABA DOMINGO  
COMPASIÓN DE TOLEDO  
3740 W. Alexis Rd. Toledo, OH

*Si dejas caer un sombrero  
amarillo en el Mar Rojo,  
¿en qué se convierte?*  
Answer: se mojará

**SPANISH IDIOMS**  
**Spanish:** *Ser cuatro gatos*  
**Literal:** *To be four cats*  
**Meaning:** *To be very few people  
(hardly anyone)*

## Sopa de Letras

A X O D S J C L A M Z S O R Y M M R P A  
L S U N D Y R A S Z W Y R S L K W E H N  
I M Z C E S X E O Z J M R R I D H D G R  
Y H H C C M Z B M D F H M B O L I T Y D  
Y D E N O N S N B S A M O F D E H N A K  
P D B S R A O I R N M F A E C D X H E N  
B M T R A J E D E C H A R R O C A C R I  
D A E A C D S M R S R E T F A C E S P L  
D R B A I L E F O L K L O R I C O L B M  
W I C I O R K S D D M R A E A E A B A L  
J A Z Z N O I A F S L L Y R C C S S D A  
S C E L E B R A C I O N O P I N A T A O  
N H E S S D B Z R R L N L S D P S A A E  
P I S T A D E B A I L E U L B H E S E O  
T R F Z C H E K S H C M D P O J X O M W  
E Y S D A A E E O C P A A L O S T D S I

- FIESTA**  
**CELEBRACIÓN**  
**BAILE FOLKLÓRICO**  
**MÚSICA**  
**PISTADEBAILE**  
**DECORACIONES**  
**TRAJE DE CHARRO**  
**MARIACHI**  
**MARACAS**  
**PIÑATA**  
**MATRACA**  
**SOMBRERO**  
**DESFILE**



Thank you to the Maumee Valley Country Day School for visiting La Prensa and sharing so many great ideas with us. After this week’s edition, La Prensa will add one more Spanish brain puzzle, at the request of our next generation—the Spanish students in this photo.

Gracias a la Escuela Maumee Valley Country Day por visitar La Prensa y compartir tantas ideas geniales con nosotros. Después de la edición de esta semana, La Prensa va a poner un nuevo pasatiempo en español, a petición de nuestra próxima generación: los estudiantes de español en esta foto.

Jaylen Wright, a 15-year-old Waite High School student, is a great example of the difference our Latinx youth can make in our community.

By Dr. Linda Alvarado-Arce

By being the only one, or one of very few, employed with Mr. Snow Removal and Landscaping, Jaylen Wright, a 15-year-old Waite High School student, is proving to be a young student who has chosen to work 5-6 days a week, making \$20 an hour, and wants to share this opportunity with others that may be interested in getting a job.

Currently, Jaylen is a freshman at Waite, taking three Math classes, has good grades, and is looking forward to taking business management classes, his major, as he furthers his career. And his mom, Sofia Garcia, is “very proud of him, and God willing,” she says, “I can’t wait to see where his career takes him.”



Jaylen Wright and his mom, Sofia Garcia.

Jaylen Wright, estudiante de 15 años de la Preparatoria Waite, es un gran ejemplo de la diferencia que nuestra juventud latina puede marcar en nuestra comunidad.

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Al ser el único, o uno de los pocos, empleado de Mr. Snow Removal and Landscaping, Jaylen Wright, estudiante de 15 años de la Preparatoria Waite, demuestra ser un joven estudiante que ha elegido trabajar de 5 a 6 días a la semana, ganando \$20 la hora, y quiere compartir esta oportunidad con otras personas interesadas en conseguir un trabajo.

Actualmente, Jaylen en su primer año en Waite, tiene tres clases de matemáticas, buenas calificaciones, y va a estudiar administración de empresas, su especialidad, mientras avanza en su carrera. Su madre, Sofía García, está “muy orgullosa de él y, si Dios quiere,” dice, “espero mirar adónde lo lleva su carrera.”

SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15

HISPANIC HERITAGE MONTH

Crucigrama por La Prensa

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Horizontales

[2] Unidad de medida.

[5] Sensitivo, que se emociona.

[7] Derretido, fusionado.

[8] Lugar que tiene alamos

[9] Muy pequeno.

Verticales

[1] Ausencia de ruido.

[2] Flor.

[3] Indiferencia, desgana, desprecio.

[4] Llevar a ebullicion.

[6] Un gran animal.

Alameda

Girasol

Elefante

Sensible

Desden

Gramo

Fundido

Silencio

Diminuto

Hervir

Opciones de palabras

YOUTH SERVICE 5PM 10/5

3740 W Alexis Rd, Toledo, OH 43623

NATE JIMENEZ Youth Pastor

COMPASSION YOUTH

We're here  
**TO DO** our all  
to help you  
live your  
best life

**The Power To Do.**  
It's what drives us to provide  
patient-centered care,  
access to cutting-edge  
treatments and expert  
education to the next  
generation of physicians.

[health.utoledo.edu](http://health.utoledo.edu)



★ **Katie Moline** ★  
Lucas County Auditor

**You may be able to save money  
★ on your property taxes. ★**

If you are: 65 years or older, 100% disabled, or the surviving spouse of a first responder, you may qualify for the Homestead Exemption on your property taxes.

★ **Puedes ahorrar en sus impuestos de propiedad.** ★

Si: cumples 65 años o más, eres permanentemente discapacitado, eres el cónyuge sobreviviente de un oficial de servicio público, puedes ser eligible para el exención de Homestead.

Contact us / Solicita hoy:  
419-213-4406  
[outreach@co.lucas.oh.us](mailto:outreach@co.lucas.oh.us)



**Mental Wellness Mini-Grant Funding**  
Open Now for Lucas County Grassroots Organizations

**Funding up to  
\$5,000  
per project  
is available.**

**We have  
several  
mini-grants  
available to  
support  
your work!**



**APPLY NOW!**

For more information, criteria, and the easy online application, visit:  
[www.lcmhrsb.oh.gov/minigrant/](http://www.lcmhrsb.oh.gov/minigrant/)

“  
**EL PLOMO  
PUEDE SER DIFÍCIL DE VER,  
PERO ES DIFÍCIL IGNORAR  
SU IMPACTO GENERAL  
EN LOS ESTUDIANTES.**  
”

**Nastasha Allen**  
Principal  
Escuela SMART Academy

**LeadSafe** **TOL**  
TOLEDO City of Toledo

[www.toledoleadsafe.com](http://www.toledoleadsafe.com)





Photos from the 23rd Annual International Festival @ the Islamic Center of Greater Toledo in Perrysburg, Saturday, September 20, 2025.



The Mom's House Golf Outing was held on September 15, 2025, @ Highland Meadows Golf Course in Sylvania, Ohio. In the photo are: Jay Berschback, Meteorologist for 13abc Action News; Christina Rodriguez, Executive Director of Mom's House; Dr. Linda Alvarado-Arce, Editor of La Prensa, Inc.; and Nate Jimenez, Compassion Toledo's Youth Pastor.  
The second photo is of Genoa Bank golf participants with Christina Rodriguez, the Executive Director of Mom's House.

# PRODUCING REAL OUTCOMES THAT LAST A LIFETIME

University of Detroit Mercy proudly celebrates Hispanic Heritage Month 2025 and honors Hispanic contributions to the history of Detroit!

Did you know that *The Wall Street Journal*/College Pulse ranked Detroit Mercy among the **TOP 50 COLLEGES** in the United States for 2025? UDM ranked No. 43 and is the highest ranked Catholic university in Michigan.

Nearly all UDM bachelor's degree graduates receive a career position or move on to graduate school within six months of graduation!

**Apply today!** Call 313-993-1245 or visit [udmercy.edu/admission](https://udmercy.edu/admission).  
4001 W. McNichols Road, Detroit, MI 48221-3038



WE LEARN. WE GROW.  
WE SERVE. WE LEAD.  
TITAN PRIDE.

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM  
UPCOMING EVENTS



**Baby and Me Story Time**  
Mondays, Oct. 6, 20, 27; Nov. 3; 10 to 10:30 a.m. at the North Ridgeville Branch  
Tuesdays, Sept. 30; Oct. 7, 14, 21, 28; Nov. 4; 10 to 10:30 a.m. at the Avon Branch  
Wednesdays, Oct. 1, 8, 15, 22, 29; Nov. 5; 10 to 10:30 a.m. at the Avon Branch  
Thursdays, Oct. 2, 9, 16, 23, 30; Nov. 6; 10 to 10:30 a.m. at the North Ridgeville Branch  
Bounce, wiggle and play at this interactive story time. For infants, birth through 18 months, or early walkers, with their caregivers./

**Books, Beats and Bubbles Story Time**  
Mondays, Oct. 6, 20, 27; Nov. 3; 5:45 to 6:15 p.m. at the Avon Branch  
Mondays, Oct. 6, 20, 27; Nov. 3; 6 to 6:30 p.m. at the North Ridgeville Branch  
Mondays, Oct. 6, 20, 27; Nov. 3; 6:30 to 7 p.m. at the Avon

Branch  
Tuesdays, Sept. 30; Oct. 7, 14, 21, 28; Nov. 4; 10 to 10:30 a.m. at the North Ridgeville Branch  
A highenergy, musical story time for families with children of all ages, featuring stories, songs, instruments, dancing and bubbles.

**Preschool Story Time**  
Tuesdays, Sept. 30; Oct. 7, 14, 21, 28; Nov. 4; 10:45 to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch  
Thursdays, Oct. 2, 9, 16, 23, 30; Nov. 6; 10 to 10:45 a.m. at the Avon Branch  
Stories, movement, and rhymes for 3 through 5yearolds with their caregivers.

**Toddler Story Time**  
Mondays, Oct. 6, 20, 27; Nov. 3; 10:45 to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch  
Tuesdays, Sept. 30; Oct. 7, 14, 21, 28; Nov. 4; 10:45 to 11:15 a.m. at the Avon Branch  
Wednesdays, Oct. 1, 8, 15, 22, 29; Nov. 5; 10:45 to 11:15 a.m. at the Avon Branch  
Wednesdays, Oct. 1, 8, 15, 22, 29; Nov. 5; 10:45

to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch  
Thursdays, Oct. 2, 9, 16, 23, 30; Nov. 6; 10:45 to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch  
Stories, movement and rhymes for active walkers through 3 yearolds with their caregivers.

**Kids Crafternoon**  
Mondays, Oct. 6, 27; 3:30 to 4:30 p.m.  
Thursdays, Oct. 16; Nov. 13, 20; 3:30 to 4:30 p.m.  
Wednesdays, Oct. 22; Nov. 5; 3:30 to 4:30 p.m.  
Main Library  
Work on a mystery craft every week after school.

**City Fresh Produce PickUp**  
Tuesdays, Sept. 30; Oct. 7, 14, 21, 28; 4 to 6 pm  
Main Library and South Lorain Branch  
For more information, please visit [cityfresh.org](http://cityfresh.org).

¡Viva la Cultura! Cleveland Public Library  
Celebrates Hispanic Heritage Month



CLEVELAND, OH, September 10, 2025: In honor of Hispanic Heritage Month from September 15 - October 15, the Cleveland Public Library is observing the month-long celebration with free programs across the city, highlighting art, food, music, and family traditions.

“Hispanic Heritage Month is a celebration of stories, traditions, and culture that shape our community,” said Ashley D. Boyd, Senior Director of Diversity, Equity, Inclusion, Accessibility, and Belonging at Cleveland Public Library. “These events offer opportunities for all Clevelanders to connect, learn, and celebrate together.”

Patrons are invited to Somos Uno: **Hispanic Heritage Month Celebration! on Saturday, September 27**, to explore the vibrant Hispanic and Latino community through music, culture, and storytelling. Family History Day on Saturday, October 4, offers

workshops with genealogists, librarians, and archivists on DNA, migration, archives, and research methods for all skill levels. The celebration continues Thursday, October 16, as Cuban novelist and poet Wendy Guerra will read from her work and participate in a conversation and book signing in collaboration with Case Western Reserve University and TraslAtlántica.

*All events are free and open to the public. For a full schedule, visit [cpl.org](http://cpl.org) or your local Cleveland Public Library campus.*

In addition to these cultural experiences, campuses across Cleveland will host art workshops, family activities, and celebrations that highlight the richness and diversity of Hispanic heritage, including:

**ArtLab Amigos**  
Stop by the ArtLab for a series of art activities centered around Latinx culture. Wednesday, September 24, 2025, 3:00–4:30 p.m., Main Library

**Family Movie Friday: Encanto**  
Gather the family for a screening of Disney’s Encanto. Friday, September 26, 2025, 3:00–5:30 p.m., Eastman Campus

**Ofrenda Odyssey: Craft Your Own Beautiful Tribute**  
Celebrate through this meaningful and artistic tradition. Tuesday, September 30, 2025, 4:30–5:30 p.m., Fulton Campus

¡Puertorriqueños en Ohio!

¡TU VOTO IMPORTA!



Nuestra comunidad tiene el poder de  
elegir a representantes que:

- 
- ✓ Bajen el costo de vida/vivienda
  - ✓ Protejan el Medicaid/Medicare
  - ✓ Protejan el Seguro Social
  - ✓ Protejan SNAP (alimentos)
  - ✓ Protejan la educación, programas bilingües & ESL
  - ✓ Estén en contra de la discriminación por color de piel, apariencia, idioma o la nacionalidad percibida

Regístrate antes del 6 de octubre para  
poder votar en las elecciones  
generales del 4 de noviembre de 2025



Annual Toni Morrison Poster Contest

Lorain Public Library System invites students in kindergarten through college living or attending school in Lorain County to express your creativity and showcase your talent as part of our annual Toni Morrison poster contest beginning October 1.

Choose one of two inspiring Toni Morrison quotations and create an original piece of artwork reflecting what it means to you:

- “When you know your name, you should hang on to it, for unless it is noted down and remembered, it will die when you do.”
- “Things that make us hurt one another. We don’t even know why. But look here, don’t carry it inside and don’t give it to nobody else. Try to understand it, but if you can’t, just forget it and keep yourself strong, man.”

Artwork should be drawn horizontally and can be either 12 inches by 18 inches or 8.5 inches by 11 inches in size. Under or oversized work will not be

eligible. It must be done on white poster board or unlined drawing paper. All artwork must be original; no traced, trademarked or copyrighted characters or slogans, etc.

Completed posters can be submitted starting Oct. 1 by scanning it as a .jpeg with at least 300 dpi resolution to [morrisonposter@lpls.info](mailto:morrisonposter@lpls.info) or dropped off at any LPLS branch. Include your contact information, school name if applicable, and

for participants ages 18 and under, provide the name of your teacher, parent or caregiver.

The deadline for submission is November 15.

Judging will take place in January and the winning pieces in each age category will have their work framed and displayed in the Toni Morrison Reading Room at the Main Library for one year.

For more information, visit [LorainPublicLibrary.org](http://LorainPublicLibrary.org).



Behavioral Mental Health and Substance Abuse Treatment Services

**Compassion at Calvary**  
3740 W Alexis Rd. Toledo

**We are open to treat and service with passion!**  
Call us now!

**Offering:**

- Individual therapy
- Group therapy
- Case management
- After school programs

Services are faith based.  
We are bilingual



H2Ohio, ODNR celebrates restored islands along Maumee River

COLUMBUS, Ohio, September 15, 2025: As part of Ohio Governor Mike DeWine’s H2Ohio Initiative, the Ohio Department of Natural Resources (ODNR) participated in a ribbon-cutting ceremony with the Toledo-Lucas County Port Authority, U.S. EPA, and other local officials to celebrate the completion of the Clark Island and Delaware/Horseshoe Island restoration projects on Monday.

The restored islands will reduce the amount of sediment and nutrients that would otherwise flow further downstream in the Maumee

River and ultimately Lake Erie.

Clark and Delaware/Horseshoe Islands have been deteriorating due to erosion along their banks. H2Ohio invested more than \$8.7 million to rebuild these islands. By installing rock and natural structures around and within the islands’ original footprints, the project created ideal conditions for sediment capture as water flows up the Maumee River and through the island.

ODNR worked with the Toledo-Lucas County Port Authority for the island restoration projects. This has been an effective partnership to oversee the

work contracted with consultants and construction firms. Local partners, like the Toledo-Lucas County Port Authority, have been a crucial factor to keeping H2Ohio projects moving forward.

Along with improving water quality, the restored islands will have the added benefit of reducing wave strength through this portion of the river, resulting in reduced erosion along the riverbank, a more resilient habitat for fish and wildlife, and enhanced outdoor recreational opportunities.

Visit the ODNR website at [ohiodnr.gov](http://ohiodnr.gov).

Funcionarios electos entre decenas de arrestados en protesta en cárcel para inmigrantes de Manhattan

NUEVA YORK, Sept. 18, 2025 (AP) — Más de una docena de funcionarios electos fueron arrestados el jueves mientras protestaban por las condiciones en un centro de detención de inmigrantes en la ciudad de Nueva York, donde esta semana un juez federal extendió una orden judicial que exige al gobierno mejorar el trato a los detenidos.

Los funcionarios — incluidos el contralor de la ciudad y miembros de la legislatura estatal— estaban entre las 77 personas detenidas durante las protestas en Federal Plaza 26 en Manhattan. El edificio gubernamental, que alberga el tribunal de inmigración, la oficina del FBI en Nueva York y otras oficinas federales, se ha convertido en un foco de arrestos y detenciones en medio de la batida del presidente Donald Trump contra la inmigración ilegal.

Once funcionarios fueron arrestados dentro del edificio mientras intentaban inspeccionar las salas de detención en el 10mo piso, que son objeto de un litigio en curso que alega condiciones insalubres y hacinamiento, según una coalición de políticos, activistas y líderes religiosos involucrados en la protesta. Se les emitieron citaciones y fueron liberados poco tiempo después. El edificio fue posteriormente cerrado debido a una amenaza de bomba recibida por teléfono, dijeron las autoridades.

Los funcionarios habían acudido al centro de detención para verificar si el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés) estaba cumpliendo con una orden judicial preliminar emitida el miércoles que requiere

que la agencia limite la capacidad, garantice la limpieza y proporcione colchonetas para dormir, entre otros remedios, dijo la coalición.

Pero los agentes federales les impidieron entrar a las salas de detención y los arrestaron mientras reporteros y fotógrafos documentaban la escena. Los arrestos ocurrieron mientras los funcionarios realizaban una sentada en el pasillo, rodeados de un cartel que mostraba una línea atravesando la palabra “ICE”. Los agentes ataron sus manos con bridas de plástico, los alinearon contra una pared y los llevaron por un pasillo.

En un comunicado, la subsecretaria de Seguridad Nacional Tricia McLaughlin acusó al contralor de la ciudad, Brad Lander, de presentarse “sin previo aviso con agitadores y medios” y gritar que no se iría hasta que los detenidos fueran liberados. Lander había sido arrestado en junio en el edificio después de que uniera los brazos con una persona que las autoridades intentaban detener afuera del tribunal de inmigración.

Otro de los políticos arrestados, el senador estatal Jabari Brisport, dijo que los funcionarios de inmigración usaron bridas para cerrar las puertas de las áreas de detención y pusieron cinta adhesiva sobre las grietas para evitar que vieran hacia dentro.

“Lo que vi en el 10mo piso hoy fue tanto repugnante como cobarde”, señaló el demócrata de Brooklyn. Después de que los funcionarios de inmigración terminaron, “se rieron, y los escuché reírse de lo que estaban haciendo, y deberían estar absolutamente avergonzados de sí mismos”.

Afuera, la policía arrestó a docenas de personas, incluidos políticos, activistas y líderes religiosos, que protestaban frente a una entrada utilizada por las furgonetas que transportan a los

inmigrantes hacia y desde el centro de detención.

Otras personas detenidas incluyeron al defensor público de la ciudad, Jumaane Williams; la senadora estatal demócrata Julia Salazar; y la concejal Tiffany Caban.

“Un juez federal ha indicado que la ley federal no se está cumpliendo —las condiciones son crueles e inhumanas, que el ICE no está respetando sus derechos”, comentó Lander a los periodistas después de su liberación. “Y no se ha permitido que ningún funcionario electo u otra agencia de supervisión lo vea”.

El miércoles, el juez de distrito Lewis A. Kaplan emitió un *mandamiento* preliminar que mantiene los requisitos de que la agencia proporcione a los detenidos un espacio adecuado; limpie a fondo las celdas tres veces al día; proporcione jabón, toallas, papel higiénico, cepillos de dientes, dentífrico y productos femeninos; y haga arreglos para llamadas confidenciales con abogados no monitoreadas y no grabadas.

La orden judicial se emitió luego de una orden de restricción temporal el mes pasado a raíz de una demanda que organizaciones de inmigración y derechos civiles presentaron en nombre de personas detenidas en la instalación de Manhattan. En documentos judiciales, los detenidos se quejaron de que se les daba de comer “bazofia” incomible y soportaban el “hedor horrible” de sudor, orina y heces, en parte porque las salas tienen inodoros abiertos.

—  
*Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.*

DIA announces artists participating in 13th Annual Ofrendas: Celebrating el Día de Muertos

The *Detroit Institute of Arts (DIA)* recently announced the full list of artists participating in the *13th Annual Ofrendas: Celebrating el Día de Muertos*. The community-focused exhibition features 12 ofrenda altars conceptualized and constructed by various artists from across Michigan, as well as from Los Angeles and Mexico City. The ofrendas will be showcased at select locations on all three floors of the museum from September 27 through November 2, 2025 giving visitors a chance to experience this exhibition like never before.

This annual exhibition invites visitors to engage with the rich traditions of Día de Muertos through altars that honor departed loved and others that highlight broader cultural and social themes.

The exhibition will be accompanied by a series of family-friendly programs, including the return of popular drop-in workshops such as Sugar Skulls and Paper Flowers in the Artmaking Studio, as well as a special performance by Ballet Folklórico de Detroit. The DIA will also host an artist talk on the final

day of the exhibition — additional details to come.

**Visitors will find the following ofrendas on display throughout the museum:**

*Everlasting Sunshine: Memories of Morgan Parton* by Erin Boggs, Margaret Bussineau, and Ellen High (Detroit, MI)

*Dita e Vdekjes* by Edona Haziri (Royal Oak, MI)

*Silvia Pinal: Golden Era* by The Mexican Consulate (Detroit, MI)

*Mementos: Honor Thy Father and Thy Mother* by Ruffy B. Lim (Warren, MI)

*Curious World* by Anna van Schapp (Detroit, MI)

*Roots Run Deep* by Natalie Rivera (Detroit, MI)

*Sojourners* by Nichole Chou Flynn (St. Clair, MI) and Christina Chou Bell (Howell, MI)

*Las Suenitas Perdidas* by Lindsay Clinansmith (Pinckney, MI)

*Sailing Together/ Navegando Juntos* by Maria Famodou (Mexico City, MX)

*Mother’s Garden* by



Nalicia/Nyla Patterson (Saginaw, MI)

*For my dad, Candido Gallardo, para que nunca te falte amor* by Adrianna Gallardo (Redford, MI)

*Where the Air Remembers and the Trees Dream* by Alexa Arriaga from Urban Neighborhood Initiatives (Detroit, MI), Rhonda Anderson from Michigan Sierra Club, Salam Beydoun and Theresa Landrum from Clear the Air (Dearborn, MI), Sofia Martinez Barredo from UMDearborn (Public Health Society), Antonio Rafael from (Detroit, MI), and Maricela Gutierrez from Industrious Labs (Los Angeles, CA)

For more information about Ofrendas, please visit [dia.org/Ofrendas13](http://dia.org/Ofrendas13)

## Trump's Federal Policing Makes Us Less Safe

By Rev. Graylan Scott Hagler, Advisor with FOR-USA and the founder and president of Faith Strategies USA.

August 26, 2025: In my 50-some years of community and political ministry, and organizing that resisted Boston's test with "stop and frisk" after the hoax of Charles Stuart murdering his wife and blaming it on a Black man, I thought I had seen it all. Then, when Edward Coristine, a 19-year-old former DOGE worker and software engineer known online as "Big Balls," was assaulted in Dupont Circle in what was reportedly a carjacking incident, it was *deja vu* of Boston and the neighborhood where I lived, Roxbury, being turned upside down again. I thought I had already seen the worst of white reaction to Blackness, but again I was wrong. Trump and the MAGA/white supremacist chorus used the Coristine incident as justification for a city gone wild that needed to be brought under control.

I listened to all the political hyperbole on the airwaves and in social media, which I had heard before. It was another version, I thought, of Raymond Flynn, Mayor of Boston during the Charles Stuart hoax, declaring that it was a terrible night in Boston and turning loose the police on the Black community and advancing tactics like 'stop and frisk.' I listened and heard once again words and statements that would justify the Trump/MAGA/Authoritarian regime's initiatives to demonstrate to his white base that at all cost white life will be protected, and the Black culprits brought into line. It seems that everyone has conveniently forgotten the feigned genesis that was used to justify this attack upon our city, on our democracy, home rule in DC, and civilian government.

I watched and listened to the legal battle that unfolded between the Trump Administration and the DC Attorney General about who would be in charge of this new municipal/federal police force. The DC attorney general took the matter to court, and it was determined that the DC Chief of Police would remain in charge – for now. Still, in compromise, the DC government bowed to the anti-sanctuary sentiments dictated by the Trump regime. Trump talked about how dangerous DC was, and that it is plagued with crime, that

visitors are in danger for their lives, that the parks need to be cleaned up from homeless encampments, Confederate statues needed to be replaced, and the cracked marble on monuments need to be repaired.

Trump stressed the dangers and disrepair of Washington, DC. Challenged the Mayor, Muriel Bowser, in her management of the city, and recently has threatened to erase home-rule altogether and completely "federalize" the city. Mayor Bowser first attempted to appease the Trump/MAGA/White Supremacist regime as it came to power. She dismantled "Black Lives Matter Plaza" that was dedicated on 16th Street, NW leading up to the White House created after the murder of George Floyd and Trump's upside-down bible photo-op in front of the Episcopal church sitting on the edge of Lafayette Square. But there would be no appeasement, and the mayor proved how out of step she was in this historical moment by citing crime statistics and the facts about crime rates being down. The Trump/MAGA/White Supremacist regime could care less about crime statistics but offered what happened to "Big Balls" as an example of a threat to all white people. Trump cited the city's mismanagement and the dangers of living here.

I am someone who can admit to the dangers of DC today, but not in the terms presented by Trump and his band of parrots. DC is a dangerous place today and it is because of DC's occupation by federal law enforcement and troops. What I have seen and experienced over the last week has been marked and unmarked cars with masked and unmasked personnel. I have seen their awkwardness and discomfort interacting with the people of DC. What I have seen and experienced during this brief time has been many different kinds of law enforcement agencies, stopping people for all kinds of concocted offenses. While driving with a friend a few nights ago we drove past at least ten police cars from various agencies including Secret Service with a Black man held and handcuffed standing behind a car. He was surrounded by different kinds of cops. I turned the

car around, parked it, got out, and went over to question the police on what they were doing. A DC cop who seemed to decide that he was going to be my liaison explained that the man was stopped for driving with tinted windows. The handcuffed man explained and appealed to me that his grandmother who was seated in the passenger side of the car needed to get home safely. He continued, that he had taken her to dinner and she needed to get home if he was being arrested. The incident drew more than 10 cops. The man eventually was arrested for driving with tinted windows. The DC lieutenant who interfaced with me assured me that he would get the man's grandmother home.

Another incident that I witnessed took place a few days later on a Saturday. Many of us have been running a picket line supporting the boycott of Target in conjunction with the national campaign. The Target store is located in an area with a concentration of immigrants. It is the Columbia Heights/Adams Morgan neighborhood in the city. We have been on the picket line for months, and on 14th Street, NW the street has always been busy with shoppers of diverse populations. Usually, the street is lined with grassroots vendors selling all kinds of wares and goods. The immigrant community has shopped there, immigrant vendors sell there, and the street has always been crowded with tents and tables laden with whatever people were selling.

Over the course of our time picketing Target, and in the last few weeks, we have watched the vendors disappear. We have seen the street become quieter, with shoppers diminishing. But on this particular Saturday, as the Target picket line was disbanding, the DC police stopped a Latino motorcyclist, supposedly for having the tags on his motorcycle turned upward and illegally parking. It so happened that I knew one of the DC cops and went over to talk to him. He assured me that he was not going to check the immigrant status of the individual. I thanked him for that but admonished the DC police for harassing the man in the first place. The cop I knew told me that he was under strict

orders to stop people for reasons they wouldn't normally stop them for. I told him that this was a sad state of affairs, and he agreed. Just then, Homeland Security arrived, accompanied by other agencies, all wearing brown uniforms, as if they were patrolling in Iraq or Afghanistan. It was then, when those federal law enforcement entities showed up, that the crowd that had been watching the encounter became more vocal, agitated, and unified in their demands. With cellphone cameras in hand, people began to yell, "get the f\*\*k out of here", "nobody wants you here", "leave hard-working people alone," and "get the f\*\*k out of DC!"

The crowd of onlookers quickly swelled from 10-20 to more than 100 people. They were white, Black, Latino, male, female, young and old. It was everybody. And what I realized, as I caught the image of a federal agent in a Brown stormtrooper uniform staring threateningly at the crowd with his hand on his hip near his gun, his facial expression declaring 'I dare you' was the real threat to residents of DC. As I looked at this anonymous agent with his blue eyes and hostile stare and presence, I realized that he was hoping and wanting something to 'hop off' so that the military presence might be thoroughly justified. I also saw something that is rare and that is how the jeering crowd yelling at the occupiers, demanding that they get out of DC, and hurling "F" bombs was how they were unified in their anger, defiance, and solidarity with one another and



Rev. Graylan Scott Hagler

and nonexistent incidents in DC, along with the community's unified anger towards these occupiers, indicating that a response in the form of an uprising is likely to occur. This is not something I advocate for, but I have observed that the defiance and outrage over the presence of Federal Law Enforcement agencies in DC will precipitate a situation that will quickly get out of hand.

We are witnessing cop stops that would usually entail one or two police cars currently demanding five and ten cars for nonexistent and questionable legal violations. I have seen agents with no identification on them (some of them masked) and National Guard units from states where there is a lack of people of-color in the population making those National Guard details whiter. I have seen the over-concentration of Law Enforcement harassing people for no legitimate reasons. I have also seen a unity of anger not seen before from the people of Washington, DC, and along with the discomfort of many of these law enforcement occupiers among a racially and culturally diverse population is like striking matches to gasoline.

We all know that an uprising is precisely what the Trump/MAGA/White Supremacist regime wants to see. They want a rebellion so that they can call up more troops and

those being victimized. I observed the law enforcement response to minor

take over more cities. We need to be aware of the racial fuse being lit that traces back to accusations of Black men raping white women or beating white men. It reaches back to the Charles Stuart hoax that I witnessed and lived through in Roxbury, Massachusetts. The indignity that "Big Balls" experienced has been referenced and represents the global threat of violence to whiteness. The fuse is being lit in cities where there are Black mayors and where cities are perceived as largely Black and non-white. They are trying to light the fuse, and the outrage that people are feeling is making every incident a terribly dangerous one. However, the danger does not come from the residents of DC, but from the occupiers, some of whom are in uniform, and others who are not. The occupation is inflaming and is likely to instigate an incident. This is what I hope doesn't happen, but at the same time I hope that the sense of defiance and the anger that I have seen will remain intact, vigilant, and unified. And finally, I want to be very clear, this occupation is not an attempt to make our cities safer, but this is a step towards martial law. If you walk or drive around the streets of DC, you will feel it and see it – this is martial law without the declaration. Whether it is declared or not the feelings and appearance is the same. We must continue our defiance and resistance, or we will find that the entire country will be changed and made into a dangerous hostile white plantation once again but for all of us.



# MEDINA CLEAN

## CLEANING SERVICES

**ALL types of cleaning**  
**Businesses | Homes | Events**

**Ninoska Medina**  
**419-490-0531**



## Aumentan los arrestos de inmigrantes en Chicago; activistas intensifican sus tácticas de resistencia

Por SOPHIA TAREEN y CHRISTINE FERNANDO Associated Press

CHICAGO, Sept. 18, 2025 (AP) — Los encuentros con agentes federales de inmigración han ido en aumento en la zona metropolitana de Chicago, por lo que defensores de los derechos de los inmigrantes y líderes locales han intensificado sus tácticas de resistencia.

El gobierno del presidente Donald Trump ha señalado a Chicago como el más reciente blanco en su cruzada migratoria, utilizando paradas de tráfico en áreas con alta concentración de inmigrantes y yendo tras jornaleros fuera de ferreterías.

“No daremos un paso atrás”, publicó el jueves la secretaria de Seguridad Nacional, Kristi Noem, en la red social X, republicando dramáticas imágenes de los arrestos realizados el día anterior en una residencia de los suburbios de Chicago.

Activistas y líderes locales también han adoptado una postura desafiante, intentando disuadir a los agentes, advirtiendo a los residentes y manteniendo la atención en el caso de un hombre que fue abatido a disparos por un

agente de inmigración la semana pasada.

Jornaleros en la mira Después de que el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Estados Unidos (ICE por sus iniciales en inglés) lanzó un nuevo operativo hace una semanas, el enfoque parecía girar en torno a las paradas de tráfico en vecindarios y suburbios con una gran concentración de inmigrantes y latinos. Esta semana, los activistas afirman que los arrestos de jornaleros van en aumento, reflejando las tendencias de operaciones similares en otros lugares.

Agentes federales fueron vistos en aproximadamente media docena de tiendas Home Depot y Menards del área de Chicago, lo que dejó como resultado el arresto de algunas personas, informaron los activistas.

“Nuestros vecinos que construyen, pintan, reparan y embellecen esta ciudad han sido el blanco de estos ataques injustificados”, dijo Miguel Alvelo Rivera de Latino Union, un grupo de defensa de los jornaleros.

Alvelo Rivera habló el jueves cerca de un Home

Depot en Brighton Park, un vecindario predominantemente latino, donde el día anterior se pudo ver a agentes del ICE en las inmediaciones.

En círculos de inmigrantes y activistas, los arrestos son calificados comúnmente como secuestros, debido a que muchos de los agentes llevan el rostro cubierto, conducen vehículos sin identificación y no portan insignias en su vestimenta.

Giselle Maldonado, de 23 años, dijo que el ICE detuvo el lunes a sus dos tíos—Gabriel Soto Rivera, de 40 años, y Eder Nicolás Jiménez Barrios, de 37— en la zona de Chicago mientras se dirigían a trabajar como técnicos de calefacción y aire acondicionado. Se enteró de la noticia a través de videos publicados en redes sociales.

Lo primero que cruzó por la mente de Maldonado fueron los dos hijos pequeños de Gabriel.

“¿Quién va a estar ahí para ellos?”, se preguntó. “Son bebés”.

Patrullas en bicicleta y silbatos

Activistas de Chicago han desplegado

rápidamente a voluntarios hacia los lugares en donde se han registrado avistamientos de agentes de inmigración. Graban videos y recopilan información para notificar a las familias.

Los activistas publican en redes sociales las matrículas de supuestos vehículos del ICE y participan en manifestaciones fuera de los hoteles donde se cree que los agentes se encuentran hospedados. Personas a bordo de bicicletas alertan de la presencia de agentes, mientras que otros siguen los vehículos a pie y advierten a los que están cerca.

Un vecindario en el suroeste de Chicago está haciendo mucho ruido, literalmente.

Cuando se intensificaron los rumores de un aumento en las redadas migratorias en Chicago, Baltazar Enriquez comenzó a comprar silbatos de emergencia para advertir a otros sobre la presencia de los agentes del ICE en las cercanías. Dijo que son confiables incluso cuando la tecnología falla.

“Si escuchan ese sonido, de inmediato empiezan a cerrar sus puertas, a cerrar sus portones”, dijo sobre los vecinos. “Esto ha funcionado para nosotros aquí. La gente nos pregunta, ‘¿Puedo conseguir un silbato?’”.

Arrestos en Chicago Los arrestos han sido difíciles de rastrear. El Departamento de Seguridad Nacional (DHS por sus iniciales en inglés) ha ofrecido detalles sobre unas cuantas docenas de casos, mientras que una legisladora de Illinois señaló que el ICE le informó esta semana que la cifra ronda las 250 detenciones.

Sin embargo, persiste el escepticismo debido a que parte de la información que circuló el ICE incluía algunos arrestos en otros estados. En al menos dos casos, ciudadanos estadounidenses fueron detenidos.

La madrugada del martes, agentes federales, Noem y Gregory Bovino—funcionario de la Patrulla Fronteriza que desempeñó un papel fundamental durante los

operativos migratorios en Los Ángeles— irrumpieron en una residencia en el suburbio de Elgin. Abrieron una puerta mientras helicópteros sobrevolaban.

Funcionarios locales calificaron la escena como un espectáculo. El DHS dijo que cinco personas fueron arrestadas. Fueron filmadas para videos que Noem publicó posteriormente en sus redes sociales.

Joe Botello, quien nació en Texas, dijo a medios de comunicación de Chicago que él era uno de los hombres que fueron esposados hasta que se le permitió mostrar su identificación. El DHS confirmó que estaba detenido, pero rechazó que se tratara de un arresto.

“Ningún ciudadano estadounidense fue arrestado, fueron retenidos brevemente por su seguridad y la de los agentes mientras se llevaba a cabo el operativo en la residencia”, explicó la agencia.

Otro hombre que fue arrestado dentro de la casa fue liberado sin fianza el jueves mientras continúa su caso. La jueza magistrada Keri Holleb Hotaling señaló que Carlos Augusto González León “no tiene antecedentes penales”. En registros judiciales, los funcionarios federales dijeron que fue arrestado previamente y deportado a México en al menos tres ocasiones entre 2013 y 2022.

Su abogado, Daniel Hesler, describió a González León como un arduo trabajador que está proveyendo para su familia, incluida una esposa en cuidados paliativos.

En otro suburbio, agentes federales dispararon un arma aturdidora contra un ciudadano estadounidense y lo retuvieron brevemente fuera de una gasolinera. Edgar Ruiz, quien nació en Estados Unidos, estaba sentado el martes en un vehículo en el suburbio de Des Plaines junto con su hermano y su padre cuando un agente no identificado se les acercó, según el abogado de la familia, George Gomez.

El agente tenía un arma, lo que los alarmó. Ruiz corrió y recibió varias descargas del arma aturdidora, relató Gomez. Fue liberado después de que fue “atado” por los agentes. Pero su padre, quien no tiene permiso legal para permanecer en Estados Unidos, fue detenido.

Tensión por la muerte de un hombre a manos de agentes federales

La muerte de un hombre mexicano a manos de agentes de ICE ha suscitado preguntas de la presidenta de México, Claudia Sheinbaum, y de muchos funcionarios de Illinois.

Las autoridades dicen que los agentes de inmigración perseguían a un hombre que tenía antecedentes de conducción imprudente que había ingresado ilegalmente al país. Han dicho que Silverio Villegas González evadió el arresto y arrastró a un agente con su vehículo. El DHS dijo que el agente disparó porque temía por su vida.

Noem dijo que el agente, quien no ha sido identificado, actuó con valentía, y se refirió a González como “un criminal extranjero ilegal” que se resistió al arresto.

Muchos residentes del suburbio de Franklin Park dudan de las afirmaciones de las autoridades, recordándolo como un amable hombre de familia.

González, quien trabajaba como cocinero, había dejado a uno de sus hijos en la guardería esa mañana.

“Se tomaba el tiempo para hablar con los maestros sobre cualquier cosa que sucediera en el aula. Era fácil de contactar. Siempre fue muy respetuoso con el personal”, dijo Mary Meier, directora del Small World Learning Center en Franklin Park.

El hombre de 38 años era originario del estado de Michoacán, en el oeste de México, según el consulado general de México en Chicago, que dijo que seguirá de cerca la investigación.

*Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.*



Public Bid Advertisement (Electronic Bidding)  
State of Ohio Standard Forms and Documents

0016-26-006  
SU Office of Student Engagement and Connections  
The University of Toledo  
Lucas County, OH

**Bids Due:** October 7, 2025, at 2:00 p.m. through the State's electronic bidding system at <https://bidexpress.com>

**EDGE Participation Goal:** 5.0% of contract of the contract sum with EDGE-certified business(es).

Domestic steel use is required per ORC 153.011.

| Contract                    | Estimated Cost |
|-----------------------------|----------------|
| Base Bid - General Contract | \$447,435.00   |
| Alternate 1                 | \$1,000.00     |
| Alternate 2                 | \$5,000.00     |

And any proper combination submitted on electronic Bid Form

**Pre-bid Meeting:** September 23, 2025, at 10:00 a.m. – Main Campus, Plant Operations Building - Room 1000, The University of Toledo, 2925 East Rocket Drive, Toledo, OH 43606

**Walk-Through:** Immediately following Pre-Bid.

**Bid Documents:** Available electronically at <https://bidexpress.com>.

**More Info:** Buehrer Group Architecture & Engineering, Inc., Kent Buehrer, President, 419.893.9021, [kent@buehrergroup.com](mailto:kent@buehrergroup.com)

Public Bid Advertisement (Electronic Bidding)  
State of Ohio Standard Forms and Documents

1130-25-372-2  
Space Replacement/Consolidation  
One-Stop Student Services Addition and Renovation:  
Phase 2 – Scott and Tucker Halls  
The University of Toledo  
Lucas County, OH

**Bids Due:** September 30, 2025, at 2:00 p.m. through the State's electronic bidding system at <https://bidexpress.com>

**EDGE Participation Goal:** 5.0% of contract of the contract sum with EDGE-certified business(es).

Domestic steel use is required per ORC 153.011.

| Contract         | Estimated Cost |
|------------------|----------------|
| General Contract | \$8,600,000.00 |
| Alternate M-1    | \$100,000.00   |

**Pre-bid Meeting:** September 16, 2025, at 10:00 a.m. – Main Campus, Plant Operations Building - Room 1000, The University of Toledo, 2925 East Rocket Drive, Toledo, OH 43606

**Walk-Through:** Immediately following Pre-Bid.

**Bid Documents:** Available electronically at <https://bidexpress.com>.

**More Info:** Hasenstab Architects, Inc., Ben Rantilla, 330-434-4464, [brantilla@hasenstabinc.com](mailto:brantilla@hasenstabinc.com)



TARTA SEEKS FEEDBACK ON PROPOSED  
SERVICE CHANGES

The Toledo Area Regional Transit Authority (TARTA) will host 5 public events to gather community feedback on proposed service changes which – if approved – would take effect January 25, 2026.

Proposed service changes include:

- Service every 30 minutes for routes 3, 10, 20 and 31 between the hours of 6:30-9:30 a.m. and 2:30-5:30 p.m.
- The extension of Route 2 to Lourdes University
- The extension of both fixed route and TARTA Move paratransit service stop time (from 10:49 p.m. to 11:19 p.m.)
- A new route: 18, covering Alexis Road from Jackman Road to the Meijer on Alexis Road.
- The elimination of all route letters (i.e. 31H, 20F, 10L etc.). Branches of those routes would be covered by other schedule changes
- The elimination of routes 14 and 52. Other routes would be adjusted to cover the Route 14 area, and portions of Route 52 will be covered by Route 17, with TARTA Flex still providing service to that section of Secor Road
- Less frequent service on all routes after 6 p.m. Service every 90 minutes would begin at the 6 p.m. lineup for all routes.

The purpose of these events is to seek comment from the public and the business community on these proposals. These forums will focus on the Title VI equity analyses surrounding the service changes. Public meetings are scheduled for the following dates:

- In-person Open House at TARTA Transit Hub, 612 N. Huron Street, Toledo, **Monday, Sept. 29**, 10 a.m.-noon
- In-person Open House at TARTA Transit Hub, 612 N. Huron Street, Toledo, **Monday, Sept. 29**, 1-3 p.m.
- In-person meeting at Mott Branch of Toledo Lucas County Public Library, 1010 Dorr Street, Toledo, **Monday, Oct. 6**, 6-8 p.m.
- Virtual meeting, **Monday, Oct. 13**, 6-7 p.m. via Zoom
- Virtual meeting, **Wednesday, Oct. 15**, 10-11 a.m. via Zoom

A complete list of proposed changes will be posted at [tarta.com/servicechange](http://tarta.com/servicechange) beginning **Monday, September 22**. For more information on any of these public meetings, visit [tarta.com/community/events/public-meetings](http://tarta.com/community/events/public-meetings). Customers and others from the public interested in submitting questions or comments may do so by emailing them to [servicechange@tarta.com](mailto:servicechange@tarta.com).



Compassion  
at Calvary

CULTOS EN  
ESPAÑOL

DOMINGOS  
11:30 AM

OBISPO CHAZ D. BOES  
PASTOR JOSÉ R. BERNAL

312-856-2921  
3740 W. Alexis Rd.  
Toledo Oh. 43623

Advertise in La Prensa!  
Call Zach at 419-460-9339  
or email [zach@laprensa1.com](mailto:zach@laprensa1.com).



Applications Now Open

Application Period: August 24, 2025, through November 30, 2025.

Application Process

Important Requirements:

Applications are being accepted for all efficiency, one-bedroom, and two-bedroom apartments. You must call each property individually to schedule an appointment. All appointments must be conducted in person.

The required documents needed for affordable housing are as follows.

Each applicant must bring the following documents to their appointment:

- Photo ID/State ID
- Birth certificate
- Social Security card
- Proof of income
- Documentation of all assets

Our Affordable Property Locations

Toledo Area Properties

|                      |                                         |              |        |
|----------------------|-----------------------------------------|--------------|--------|
| Hope Manor           | 4702 Violet Rd, Toledo, OH 43623-4325   | 419.246.4733 | Senior |
| Douglas Square       | 4811 Douglas Rd, Toledo, OH 43613-3200  | 419.472.6087 |        |
| Oblate Residences    | 1225 Flaire Dr, Toledo, OH 43615        | 419.536.3862 | Senior |
| New Heritage Village | 711 Locust St., Toledo, OH 43604        | 419.244.2836 |        |
| Frisch Properties    | 711 Locust St., Toledo, OH 43604        | 419.244.2836 |        |
| Byron Properties     | 711 Locust St., Toledo, OH 43604        | 419.244.2836 |        |
| Jac Rentals          | 711 Locust St., Toledo, OH 43604        | 419.244.2836 |        |
| Vistula Heritage II  | 817 Michigan Street, Toledo, Ohio 43604 | 419.246.0832 |        |
| Englewood Senior     | 2737 Monroe Street, Toledo, OH 43606    | 419.244.3938 | Senior |
| Saint Hedwig         | 244 Bronson Ave. Toledo, Ohio 43608     | 419.481.9016 | Senior |
| YWCA                 | 1018 Jefferson Ave, Toledo, OH 43604    | 419.241.3235 |        |
| South Toledo Homes   | 817 Michigan Street, Toledo, Ohio 43604 | 419.246.0832 |        |
| Turner Properties    | 711 Locust, Toledo, Ohio 43604          | 419.244.2836 |        |

Cleveland Office Properties

|                          |                                         |               |
|--------------------------|-----------------------------------------|---------------|
| Streetsboro Family Homes | 9461 Vista Ct. Streetsboro, Ohio 44241  | (216)862-0877 |
| Church Square Commons    | 7338 Euclid Ave., Cleveland, Ohio 44103 | (216)862-0877 |

Market Rate Units

Westminster Row 1822 Cherry Street Toledo, Ohio 43604

How to Apply

- Step 1: Call the specific property that interests you to schedule your appointment  
Step 2: Attend your in-person appointment with all required documentation



Fecha Límite de Registro de Votantes para la Elección  
Elección General del 4 de noviembre de 2025

Por la presente, la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga notifica a las personas que deseen votar en la Elección General del 4 de noviembre de 2025 que deben inscribirse para votar a no más tarde del **6 de octubre de 2025**. Pueden inscribirse en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga, en la 1803 Superior Avenue, Cleveland, que abre de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:30 PM.

Formularios de inscripción de electores están disponibles en los siguientes sitios:

1. La oficina del Secretario de Estado o cualquiera de las 88 juntas electorales de los condados.
2. La oficina de cualquier registrador delegado del Departamento de Vehículos de Motor de Ohio.
3. Oficinas de agencias designadas que proporcionan programas de asistencia pública o para incapacidades.
4. Bibliotecas públicas.
5. Escuelas secundarias públicas o vocacionales.
6. Oficinas del tesorero del condado.
7. Oficinas de agencias designadas:
  - El Departamento de Servicios del Trabajo y de la Familia
  - El Departamento de Salud (Incluye el programa de la mujer, infantes y niños WIC)
  - El Departamento de Salud Mental
  - El Departamento de Servicios a Personas con Trastornos del Desarrollo y Discapacidades
  - La Comisión de Servicios de Rehabilitación
  - Cualquier universidad o colegio que es asistido por el estado que provee asistencia a estudiantes con incapacidades

Las personas que deseen inscribirse por correo pueden llamar, escribir o enviar un mensaje de correo electrónico a la Junta Electoral y solicitar que les envíen formularios por correo. Estos formularios deben completarse y devolverse a la Junta Electoral antes de la fecha límite indicada arriba.

Las personas que deseen inscribirse en línea pueden hacerlo en <https://boe.cuyahogacounty.gov> y hacer clic en "Inscripción de Electores" y seguir las instrucciones. Esto debe hacerse antes de la fecha límite de inscripción indicada arriba.

Las personas que deseen actualizar su dirección residencial en línea pueden hacerlo en el <https://boe.cuyahogacounty.gov>, hacer un clic en "español" y luego haga un clic en "Actualizar mi dirección". Esto también debe realizarse antes de la fecha límite indicada arriba.

Si una persona ya está inscrita para votar en el Estado de Ohio y desea cambiar de nombre y/o de dirección al Condado de Cuyahoga, puede hacerlo en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga, hasta e incluso el Día de las Elecciones. El Día de las Elecciones, usted puede informar el cambio y votar con una papeleta provisional en la oficina de la Junta Electoral o en el lugar de votación del distrito electoral en el cual está ubicada su nueva dirección electoral.

Usted está calificado para inscribirse para votar en Ohio si cumple con todos los siguientes requisitos:

1. Es ciudadano de los Estados Unidos.
2. Tendrá al menos 18 años de edad antes del o el día de la elección general.
3. Será residente de Ohio por al menos 30 días consecutivos antes de la elección en la cual usted desea votar.
4. No está encarcelado (en prisión) por una sentencia de delito mayor según las leyes de este estado, otro estado o los Estados Unidos.
5. Ningún tribunal de sucesiones le ha declarado incompetente para fines electorales.
6. No ha sido privado de sus derechos permanentemente por violaciones a las leyes electorales.

POR ORDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA  
HENRY F CURTIS, IV, PRESIDENTE  
ANTHONY PERLATTI, DIRECTOR



¡Latinos en Ohio!

¡TU VOTO IMPORTA!

Nuestra comunidad tiene el poder de elegir a representantes que:



- ✓ **BAJEN** el costo de vida/vivienda.
- ✓ **PROTEJAN** a las familias migrantes y apoyen un camino a la ciudadanía y la renovación y protección de TPS.
- ✓ **PROTEJAN** Medicaid & Medicare/Seguro Social/SNAP.
- ✓ **DEFIENDAN** los derechos laborales para tener trabajos dignos, seguros y salarios justos.
- ✓ **PROTEJAN** la educación, programas bilingües & ESL.
- ✓ **SE OPONGAN** a la discriminación por color de piel, apariencia, idioma o nacionalidad.
- ✓ **RESPETEN** nuestra cultura e idioma.

Regístrate antes del 6 de octubre para poder votar en las elecciones generales del 4 de noviembre de 2025



Welcome Home To Beautiful  
Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560  
p: 419-842-8480 e: [sylvanlakes@investek.net](mailto:sylvanlakes@investek.net)  
[www.investekmanagement.com](http://www.investekmanagement.com)



50

YEARS OF THE FAIR  
HOUSING CENTER

HONORING OUR PAST, BUILDING THE FUTURE

CELEBRATE 50 YEARS OF FAIR  
HOUSING ADVOCACY IN OUR REGION

GUEST SPEAKERS LISA RICE & SHANNA SMITH  
LIVE STORYTELLING FROM COMMUNITY VOICES  
LEGACY ARCHIVES ON DISPLAY  
LIVE PERFORMANCES BY KIM BUEHLER & NATE HICKS  
LIGHT RECEPTION INCLUDED

04  
OCT  
2025

2 PM - 5 PM

TOLEDO MUSEUM OF  
ART GLASS  
PAVILION \$20  
ADMISSION



VISIT TOLEDOFHC.ORG FOR MORE INFO

SPONSORS



Advancement for All  
Legal Equality, Inc.



WesBanco



WHAT IF YOU  
HAD YOUR OWN  
BACKYARD?

Let's make it happen. The MI 10K DPA Loan makes buying a home easier, with up to \$10,000 in down payment assistance. Get started at [Michigan.gov/homeownership](https://Michigan.gov/homeownership).

Terms and conditions apply.  Equal Housing Employer/Lender 



MSHDA  
MICHIGAN STATE HOUSING DEVELOPMENT AUTHORITY

Your best way home.



Hacemos que la atención médica sea  
ACCESIBLE PARA TODOS.



Con Blue Cross Blue Shield of Michigan y Blue Care Network, tiene la certeza de que está recibiendo el mejor acceso a la atención del estado. No solo ofrecemos la red de médicos y hospitales más grande de Michigan, sino que también nos aseguramos de que tenga acceso a ellos sin importar a dónde vaya, con recursos como nuestra aplicación móvil fácil de usar y nuestra línea de atención de enfermería las 24 horas del día. Se merece sentirse lo mejor posible, y siempre estamos preparados para ayudar a que así sea.

Obtenga más información en  
[MIBlueDaily.com/ReadyToHelp](https://MIBlueDaily.com/ReadyToHelp)

Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are nonprofit corporations and independent licensees of the Blue Cross Blue Shield Association.